

CENIDIM

Cuarteto de cuerdas núm. 1

Joaquín Gutiérrez Heras

MÚSICA

Ediciones CENIDIM, Cuarteto de cuerdas núm. 1

Producción:

Secretaría de Cultura
Instituto Nacional de Bellas Artes

Michel Hernández Lugo / Editor

Cuarteto Latinoamericano / Revisión

Flor Moyao Gutiérrez / Diseño y formación

Yael Bitrán Goren / Cuidado de la edición

Saúl Bitrán / Traducción

Carlos Andrés Aguirre Álvarez / Corrección de estilo (textos en español)

Lois Zamora / Corrección de estilo (textos en inglés)

D. R. © 2018 de la presente edición

**Instituto Nacional de Bellas Artes / Centro Nacional
de Investigación, Documentación e Información Musical
“Carlos Chávez” (CENIDIM)**

Paseo de la Reforma y Campo Marte s/n,
colonia Chapultepec Polanco, delegación
Miguel Hidalgo, 11560. Ciudad de México

Las características gráficas y tipográficas de
esta edición son propiedad del Instituto Nacional
de Bellas Artes de la Secretaría de Cultura

Todos los Derechos Reservados. Queda prohibida la reproducción
total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento,
comprendidos la reprografía y el tratamiento informático,
la fotocopia o la grabación, sin la previa autorización por escrito
de la Secretaría de Cultura / Instituto Nacional de Bellas Artes

La publicación de estas partituras se realizó con apoyo del Programa
de Apoyo a Grupos Artísticos Profesionales de Artes Escénicas
“México en Escena”, 2018.

Impreso y hecho en México

Índice · Index

Prefacio · Preface.....	5
Joaquín Gutiérrez Heras (1927-2012)	7
Cuarteto de cuerdas núm. 1	9
Nota editorial · Editorial note	11
Aparato crítico	12
Partitura · Score.....	15

Preface

It is an honor and pleasure for the National Center for Music Research, Information and Documentation (CENIDIM) to introduce the latest result of one the Center's long standing projects: the edition and publication of musical scores in collaboration with other organisms and institutions, this time in conjunction with the Cuarteto Latinoamericano. This represents a renewed effort on our part to promote Mexican music to general audiences as well as specialized ones.

The result of this shared enterprise is the first edition of three string quartets, two of them by 19th century composers and one from the 20th, namely, the String Quartet No. 1 by Joaquín Gutiérrez Heras (1927-2012). Despite his relatively scant production, Gutiérrez Heras displayed abundant creative freedom and compositional rigor. This string quartet (1988, revised in 1993) is the first of the two that he wrote in his lifetime, and both are dedicated to the Cuarteto Latinoamericano.

The score and parts have been carefully curated and drafted by the CENIDIM, and edited in conjunction with the members of the Cuarteto Latinoamericano, who have proposed bowings, phrasings and musical ideas. We are confident that these suggestions will be of great value to musicians in their performance of this piece.

I celebrate this enterprise, which will increase the awareness of Mexico's concert music legacy throughout the world, and for future generations.

Dr. Yael Bitrán Goren

Director of CENIDIM

Prefacio

Es un motivo de regocijo para el Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical “Carlos Chávez” (CENIDIM) presentar una nueva fase del proyecto de edición y publicación de partituras del CENIDIM, en fructífera colaboración con otros organismos e instituciones; en esta ocasión con el Cuarteto Latinoamericano. Las actividades concernientes a la difusión de la música mexicana constituyen una labor sustantiva que el Centro ha retomado recientemente, en beneficio de la investigación musical. Nuevos contextos exigen nuevas maneras de trabajar para que la música mexicana llegue tanto a públicos generales como especializados.

El resultado de esta suma de intereses comunes por nuestra música es la primera edición de tres cuartetos, dos de compositores decimonónicos y uno de Joaquín Gutiérrez Heras (1927-2012); quien transitó el siglo XX con plena libertad creativa y gran rigor en su quehacer, usando los lenguajes y herramientas compositivas más adecuados a su fecunda inspiración. Éste es el primero de sus dos cuartetos de cuerdas, escrito en 1988 y revisado en 1993. Ambos cuartetos fueron dedicados al Cuarteto Latinoamericano. Ponemos al alcance de los músicos esta partitura que ha sido cuidadosamente dibujada, editada y diseñada en el CENIDIM.

Por su parte, el Cuarteto Latinoamericano seleccionó, revisó y propuso las sugerencias de interpretación de los cuartetos que aquí se publican. Estamos seguros de que éstas serán de gran valor para los músicos que emprenden la ejecución de estas obras.

Es nuestra convicción que empresas editoriales de este tipo redundan en un mayor conocimiento del repertorio mexicano de concierto tanto en el país como en el extranjero.

Dra. Yael Bitrán Goren
Directora del CENIDIM

Joaquín Gutiérrez Heras

(1927-2012)

Joaquín Gutiérrez Heras was born in Tehuacán, Puebla, on September 28, 1927 and died in Mexico City on March 2, 2012. Studied cello with Francisco Reyna at the National Music School of the UNAM, and was a percussionist of that school's orchestra. In Paris he studied composition with Jean Rivier, musical analysis with Olivier Messiaen, counterpoint with Georges Dandelot, and choral music with Nadia Boulanger. In Mexico he studied with Imre Hartman, Rodolfo Halffter, Blas Galindo and Luis Guzmán. He also studied composition at Juilliard in New York, where his teachers were William Bergsma and Vincent Persichetti.

His catalog includes chamber, orchestral and vocal music, as well as ballet, theatre and film scores. Recipient of several awards, among them the National Prize for Arts and Sciences, *honoris causa Ph.D* from UNAM, Mozart Medal, and Bellas Artes's Gold Medal. His film scores received Ariel and Diosa de Plata awards.

Michel Hernández Lugo

Joaquín Gutiérrez Heras

(1927-2012)

Nació el 28 de septiembre de 1927 en Tehuacán, Puebla, y falleció el 3 de marzo de 2012 en la Ciudad de México. Estudió violonchelo con Francisco Reyna en la Escuela Nacional de Música de la UNAM y fue timbalista de la orquesta de esa misma escuela. En París estudió composición con Jean Rivier; análisis musical con Olivier Messiaen; contrapunto con Georges Dandelot; y música coral con Nadia Boulanger. En México estudió con Imre Hartman, Rodolfo Halffter, Blas Galindo y Luis Guzmán. Asimismo, realizó estudios de composición en La Escuela Julliard en Nueva York, donde tuvo como maestros a William Bergsma y Vincent Persichetti.

Su catálogo incluye música de cámara, orquestal y vocal; además de ballets, música para cine, teatro y otros medios. Obtuvo diversos reconocimientos, entre los que destacan el Premio Nacional de Ciencias y Artes, el doctorado *honoris causa* por la UNAM, la Medalla Mozart y la Medalla de Oro de Bellas Artes. Su música para cine fue galardonada con los premios Ariel y la Diosa de Plata.

Michel Hernández Lugo

String Quartet No. 1

This was the first quartet I ever wrote, composed in 1988 as a commission from the UNAM's Music Department. It was revised in 1993. The premiere took place in 1988, performed by the Dankwart Quartet. In a way, this work is a result of my admiration for the Cuarteto Latinoamericano.

The form is very free. Despite being written in a single movement, it consists in a series of contrasting ideas, which appear as if they were different moods in a character. Some sections are written in a fixed language, while others give a measure of freedom to the performers as far as *tempo* and duration. The harmonic language is somewhat dissonant, and it is possible that whoever listens could perceive in certain sections remnants of non-folkloric Mexican nationalism.

Joaquín Gutiérrez Heras

Cuarteto de cuerdas núm. 1

Fue mi primer cuarteto para cuerdas, compuesto en 1988 como encargo del Departamento de Música de Difusión Cultural de la Universidad Nacional Autónoma de México y revisado en 1993. Su estreno tuvo lugar en julio de 1988, interpretado por el Cuarteto Dankwart. En cierto sentido, esta obra se debe a mi admiración por el Cuarteto Latinoamericano.

La forma del cuarteto es muy libre. Aunque está escrito en un solo movimiento, consiste en una serie de ideas contrastantes que van apareciendo como los distintos estados de ánimo de un personaje. Algunas secciones están escritas en forma fija y otras dejan cierta libertad a los ejecutantes por lo que toca al *tempo* y las duraciones. El lenguaje armónico es algo disonante y es posible que quien lo escuche pueda percibir en ciertas partes un resabio del nacionalismo mexicano no folklorizante.

Joaquín Gutiérrez Heras

Editorial note

This publication is based on facsimiles of manuscripts of the score and instrumental parts. For historical reference, brief texts have been provided about Joaquín Gutiérrez Heras and her work. In order to present a clear and performance-ready edition, the score also contains an exhaustive list of comments (in Spanish) that explain some of the editorial decisions made in terms of legatos accents, articulation, etc., in order to avoid footnotes or *ossias* in the body of the work.

This score should be of particular benefit to young musicians who are making their first inroads into the realm of string quartet performance. They will have in their hands a score that will allow them a first hand approach and, if so inclined, eventually develop a deeper acquaintance with the score.

I want to express here my gratitude to the Cuarteto Latinoamericano for its invaluable collaboration and interest in this project. Without them, it would not have been possible. Also, my heartflet thanks to my colleagues at the CENIDIM who contributed to this publication. And in particular, my deep gratitude to Dr. Yael Bitrán Goren, director of the CENIDIM, who supported my proposal to restart the Center's score publications, a mission which has been neglected in the last years. She became my accomplice in the noble task of fostering the promotion of our musical heritage.

Michel Hernández Lugo

Nota editorial

Esta edición está basada en los facsimilares de los manuscritos de la partitura y partichelas. Como referencia histórica se han incluido un par de textos breves, sobre la obra y su compositor. Con el propósito de presentar una edición lo más limpia, clara y eficiente para su interpretación, también contiene un aparato crítico que da cuenta de los resultados de las decisiones tomadas tanto en cuestiones editoriales como en correcciones. De esta manera se evitó el uso de notas al pie o de *ossias* en el cuerpo de la partitura y partichelas.

Este tipo de edición resultará particularmente valiosa en el ámbito formativo para los jóvenes músicos que se inician como intérpretes de composiciones para cuarteto de cuerdas. Ahora cuentan con una partitura que facilitará tanto un primer acercamiento a la obra como posteriores estudios cuando deseen profundizar en el conocimiento de este cuarteto.

Aprovecho este espacio para reconocer el interés y la invaluable colaboración del Cuarteto Latinoamericano, sin cuya participación hubiera sido imposible un proyecto de estas características. Asimismo, agradezco el apoyo de los miembros del CENIDIM que contribuyeron a la realización de esta publicación. Particularmente, quiero expresar mi gratitud a la Dra. Yael Bitrán Goren, directora del CENIDIM, quien respaldó mi propuesta de devolverle a este Centro la misión de publicar partituras; convirtiéndose en una cómplice imprescindible para esta noble tarea en bien de la difusión de nuestro patrimonio musical.

Michel Hernández Lugo

Aparato crítico

Notas generales

Para esta edición se consultó, además de los facsimilares de la partitura y partichelas, una copia hecha en CENIDIM en 2006 y sancionada por el compositor con su rúbrica en cada página. Cada fuente se identifica de manera cronológica: la fuente uno es el facsimilar del manuscrito (F1); la fuente dos corresponde a las partichelas del Cuarteto Latinoamericano (F2); y la fuente tres es la copia sancionada por Gutiérrez Heras en 2006 (F3).

Las secciones sin compás se han numerado como un solo compás, tal como sucedería si se tratara de una *cadenza*. La primera vez que sucede es del inicio de la obra hasta el *Più mosso*; por lo tanto, este fragmento se ha numerado como compás 1. Luego, desde la letra de ensayo **H** hasta el 9/8 que está inmediatamente después de la indicación *Allegro*, se numeró como compás 93.

La obra también tiene una sección con signos de compás diferentes: en la letra de ensayo **E**, la numeración de compases sigue a la viola y el violonchelo por ser los que tienen una figura de compás menor (4/4); es decir, tienen un compás más que los violines, que están en 5/4.

Se desataron las abreviaturas musicales.

Las indicaciones de equivalencia métrica están colocadas sobre las líneas de compás en donde se produce el cambio. Éstas se repiten cuando dicho cambio está en un salto de sistema o de página.

En la letra de ensayo **I**, la numeración de los compases sigue al violín I.

p. 18, sist. 3: en F1 dice “*legato tutti*” entre paréntesis, como una indicación de siste-

ma; se cambió por *legato* en cada instrumento junto a la indicación de *mp*.

c. 4: se agregaron los números que corresponden en los grupos irregulares.

cc. 30-31: en F1 dice “*legato*” arriba del vI I como indicación de sistema; se cambió por *legato* abajo del pentagrama de cada instrumento por ser indicación de expresión.

c. 33: en F1 dice “*marcato*” arriba del vI I como indicación de sistema; se cambió por *marcato* abajo del pentagrama de cada instrumento por ser indicación de expresión.

cc. 48-49: en F1 están tachadas las ligaduras de fraseo.

c. 92: en F1 dice “*cresc. e dim. ad lib.*” como una indicación de sistema; se cambió por *cresc. e dim. ad lib.* abajo del pentagrama de

cada instrumento por ser indicación de expresión.

c. 114: en F1 dice “*al tallone tutti*” entre paréntesis como una indicación de sistema;

se cambió por *al tallone* arriba del pentagrama de cada instrumento por ser indicación

de técnica.

Violín I

p. 18, sist. 1: se agregó alteración de cortesía al *do*.

c. 2: se agregó alteración de cortesía al *sol*.

c. 24: la indicación *dolce* está arriba del pentagrama en F1; en F3 la indicación está abajo, junto al *mf*, como indicación de expresión.

En esta edición queda igual que en F3.

c. 46: en F1 están tachadas las ligaduras de fraseo, pero en F2 y F3 sí están colocadas.

c. 47: se agregó alteración de cortesía al *do*.

c. 49: se agregó alteración de cortesía al *do*.

c. 63: se agregó alteración de cortesía al *fa*.

- c. 66: se agregó alteración de cortesía al *fa*⁶.
- c. 67: se agregó alteración de cortesía al *fa*⁶.
- c. 68: primer tiempo, se agregó alteración de cortesía al *fa*⁶.
- c. 81: la indicación “modo ord.” se cambió por “nat.”.
- c. 81: la indicación “*espressivo*”, arriba del pentagrama en F1, se colocó en su forma abreviada en la parte inferior del pentagrama por ser una indicación de expresión.
- En la letra **H** de ensayo: se agregó sosteniendo al *fa* y al *sol* después de cada silencio, cambio de sistema o cambio de página. En todos los casos son *fa* y *sol* sostenidos.
- c. 96: se agregaron alteraciones de cortesía a las notas *la* y *do*.
- c. 97: se agregaron alteraciones de cortesía a las notas *fa* y *la*.
- c. 118: en F1 dice “*intenso, tenuto*” sobre el pentagrama; se cambió por *intenso* como indicación de expresión y *tenuto* como técnica sobre el pentagrama. En F2 solo está la indicación “*intenso*”, mientras que en F3 dice “*intenso, tenuto*” como indicación de sistema hasta la letra **J** de ensayo; se cambió por *intenso* como indicación de expresión y *tenuto* como técnica sobre el pentagrama.
- c. 128: se agregó alteración de cortesía al *re*⁶.

Violín II

- p. 17, sist. 1: al final se agregó un calderón en el silencio por analogía con el vl I.
- p. 18, sist. 2: se agregó un calderón al *sol* por analogía con el vl I.
- c. 5: se agregó un calderón al *si* por analogía con el vl I.
- c. 46: en F1 están tachadas las ligaduras de fraseo, pero en F2 y F3 sí están colocadas.
- c. 86: la indicación “modo ord.” se cambió por “nat.”.
- c. 86: la indicación “*espressivo*” arriba del pentagrama en F1 se colocó en su forma

abreviada en la parte inferior del pentagrama por ser una indicación de expresión.

- c. 92: se agregó un calderón y la indicación “10” por analogía con el vl I.

c.116: en F1 dice “*intenso, tenuto*” sobre el pentagrama; en F2 solo está la indicación “*intenso*”; en F3 dice “*intenso, tenuto*” como indicación de sistema hasta la letra **J** de ensayo. Se cambió por *intenso* como indicación de expresión y *tenuto* como técnica sobre el pentagrama.

Viola

p. 17, sist. 1: al final se agregó un calderón en el silencio por analogía con el vl I.

- p. 18, sist. 1: en el quintillo, se agregó alteración de cortesía al *do*.

p. 18, sist. 2: se agregó un calderón al *mi* por analogía con el vl I.

- c. 5: se agregó un calderón por analogía con el vl I.

c. 46: en F1 están tachadas las ligaduras de fraseo, pero en F2 y F3 sí están colocadas.

- c. 54: la indicación “cantando” está sobre el pentagrama; en la presente edición se ha considerado como indicación de expresión y se ha colocado debajo del pentagrama junto a la indicación de dinámica.

c. 86: la indicación “modo ord.” se cambió por “nat.”.

- c. 86: la indicación “*espressivo*” arriba del pentagrama en F1 se colocó en su forma abreviada en la parte inferior del pentagrama por ser una indicación de expresión.

c. 92: se agregó un calderón y la indicación “10” por analogía con el vl I.

- c. 114: en F1 dice “*intenso, tenuto*” sobre el pentagrama; en F2 solo está la indicación “*intenso*”; en F3 dice “*intenso, tenuto*” como indicación de sistema hasta la letra **J** de ensayo. Se cambió por *intenso* como indi-

cación de expresión y *tenuto* como técnica sobre el pentagrama.

Violonchelo

p. 17, sist. 1: al final se agregó un calderón en el silencio por analogía con el vl I.

p. 18, sist. 2: se agregó un calderón en el *la* bemol por analogía con el vl I.

c. 5: se agregó un calderón en el *sol* por analogía con el vl I.

c. 17: se agregó un becuadro de cortesía al *si*.

c. 46: en F1 están tachadas las ligaduras de fraseo, pero en F2 y F3 sí están colocadas.

c. 81: la indicación “modo ord.” se cambió por “nat.”.

c. 81: la indicación “*espressivo*” arriba del pentagrama en F1 se colocó en su forma abreviada en la parte inferior del pentagrama por ser una indicación de expresión.

c. 92: se agregó un calderón y la indicación “10” por analogía con el vl I.

c. 113: en F1 dice sobre el pentagrama “*intenso, tenuto*”; en F2 solo está la indicación “*intenso*”; en F3 dice “*intenso, tenuto*” como indicación de sistema hasta la letra J de ensayo. Se cambió por *intenso* como indicación de expresión y *tenuto* como indicación de técnica sobre el pentagrama.

c. 115: se agregó alteración de cortesía al *re⁴*.

Partitura · Score

Al Cuarteto Latinoamericano
Cuarteto de cuerdas núm. 1

Joaquín Gutiérrez Heras
(1927-2012)

Lento ($\text{♩} = \text{c. } 56$), liberamente
con sord.

Violín I

Violín II

Viola

Violonchelo

mf

con sord.

mf

con sord.

mf

mf

poco accel.

Piu mosso

f

5

5

mf

mp legato

mf

mp legato

mf

mp legato

mf

Attacca

6 Allegro ($\text{♩} = 144$)

Musical score for measures 6-8:

- Measure 6:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *mf*. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 7:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *mf*. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 8:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *mf*. Measure ends with a vertical bar line.
- Measure 9:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *senza sord.*
- Measure 10:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *mf*.

Musical score for measures 9-11:

- Measure 9:** Four staves in 9/8 time. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 10:** Four staves in 9/8 time. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 11:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *ff*. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 12:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *senza sord.* Measures end with a vertical bar line.
- Measure 13:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *ff*. Measures end with a vertical bar line.

A

Musical score for measures 14-16:

- Measure 14:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *senza sord.* Measures end with a vertical bar line.
- Measure 15:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *ff*. Measures end with a vertical bar line.
- Measure 16:** Four staves in 9/8 time. Dynamics: *senza sord.* Measures end with a vertical bar line.

18

mf

mf

mf

mf

B

22

mp

mp

mp

pizz.

mf

mf dolce

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

25

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3 3 3

Musical score for piano, page 28, featuring four staves of music. The score includes dynamics such as *mf*, *legato*, and *arco*. Measures 31-34 are shown, with measure 34 ending on a fermata.

D

A tempo

42

48

E

mf cantando pizz.

<img alt="Musical score for section E, page 54. It consists of four staves of music for strings. The first staff has a treble clef, the second a treble clef, the third a bass clef, and the fourth a bass clef. The music includes various note heads, stems, and rests. Measures 54-55 show eighth-note pairs with slurs. Measures 56-57 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 58-59 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 60-61 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 62-63 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 64-65 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 66-67 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 68-69 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 70-71 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 72-73 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 74-75 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 76-77 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 78-79 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 80-81 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 82-83 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 84-85 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 86-87 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 88-89 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 90-91 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 92-93 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 94-95 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 96-97 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 98-99 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 100-101 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 102-103 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 104-105 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 106-107 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 108-109 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 110-111 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 112-113 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 114-115 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 116-117 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 118-119 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 120-121 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 122-123 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 124-125 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 126-127 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 128-129 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 130-131 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 132-133 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 134-135 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 136-137 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 138-139 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 140-141 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 142-143 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 144-145 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 146-147 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 148-149 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 150-151 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 152-153 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 154-155 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 156-157 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 158-159 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 160-161 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 162-163 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 164-165 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 166-167 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 168-169 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 170-171 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 172-173 show eighth-note pairs with slurs and grace notes. Measures 174-175 show eighth-note

Musical score page 1 showing measures 59-60. The score consists of four staves. The top two staves are in treble clef, the bottom two in bass clef. Measure 59 starts with a 3/4 time signature, followed by a 4/4 time signature. Measure 60 begins with a 12/8 time signature, indicated by a circled '12' over an '8'. The bass staff has a dynamic marking 'arco'.

Musical score page 2 showing measures 61-62. The top two staves are in treble clef, the bottom two in bass clef. Measure 61 starts with a dynamic 'mf'. Measure 62 continues with sustained notes and eighth-note patterns.

Musical score page 3 showing measures 64-65. The top two staves are in treble clef, the bottom two in bass clef. Measure 64 ends with a dynamic 'f'. Measure 65 continues with eighth-note patterns and sustained notes.

F

67

ff

(Lento)

70

f

74

f

f

mf

78

sul pont.

25

86

nat.

mfp espress.

nat.

mfp espress.

89

tr

cresc. e dim. ad lib.

H93 Allegro non troppo ($\text{♩} = 96$)

Musical score for section H, page 1. The score consists of four staves. The top staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and a tempo of $\text{♩} = 96$. It features eighth-note patterns and dynamic markings *ff* and *f*. The second staff has a treble clef, a key signature of one sharp, and dynamics *f* and *pizz.*. The third staff has a bass clef, a key signature of one sharp, and dynamics *f* and *gliss.*. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp.

Continuation of the musical score for section H. The top staff shows a series of eighth-note chords followed by a rest and another chord. The second staff continues the eighth-note pattern with dynamics *bassoon* and *bassoon*. The third staff continues the eighth-note pattern. The bottom staff begins with a bass note and then shows a melodic line with eighth notes and slurs.

Musical score for section H, page 2. The top staff shows a series of eighth-note chords. The second staff is blank. The third staff shows a bass line with eighth notes and slurs. The bottom staff shows a bass line with eighth notes and slurs.

Allegro

($\text{♩} = 144$)

Musical score page 94. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, the third is bass clef, and the bottom is bass clef. Measure 94 starts with a rest followed by a bass note. Measures 95-96 show a sequence of eighth-note chords. Measure 97 begins with a bass note followed by a series of eighth-note chords. Measure 98 concludes with a bass note. Measure 99 starts with a bass note followed by a series of eighth-note chords.

Musical score page 94. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, the third is bass clef, and the bottom is bass clef. Measure 94 starts with a rest followed by a bass note. Measures 95-96 show a sequence of eighth-note chords. Measure 97 begins with a bass note followed by a series of eighth-note chords. Measure 98 concludes with a bass note. Measure 99 starts with a bass note followed by a series of eighth-note chords.

Musical score page 97. The score consists of four staves. The top two staves are treble clef, the third is bass clef, and the bottom is bass clef. Measure 97 starts with a bass note followed by a series of eighth-note chords. Measure 98 concludes with a bass note. Measure 99 starts with a bass note followed by a series of eighth-note chords.

100

12/8

I

104 al tallone

12/8 *fff*

al tallone

12/8 *fff*

al tallone

12/8 *fff*

al tallone

12/8 *fff*

(4 veces)

(Andante)

ten.

f

ten.

f

ten.

f

ten.

f

ten.

f

f *intenso*

114

Più calmo ($\text{♩} = 63$)

J
tenuto

tenuto

f intenso

f intenso

119

Più lento

125

Tranquillo ($\text{♩} = 48$)

poco rit.

mf

p

trill

p <>

p <>

p

Secretaría de Cultura

María Cristina García Cepeda
Secretaria

Saúl Juárez Vega
Subsecretario de Desarrollo Cultural

Jorge Gutiérrez Vázquez
Subsecretario de Diversidad Cultural y Fomento a la Lectura

Francisco Cornejo Rodríguez
Oficial Mayor

Marina Núñez Bespalova
Directora general de Publicaciones

Instituto Nacional de Bellas Artes

Lidia Camacho Camacho
Directora general

Sergio Rommel Alfonso Guzmán
Subdirector general de Educación e Investigación Artísticas

Yael Bitrán Goren
Directora del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Musical “Carlos Chávez”

José Luis Flores Beltrán
Director de Difusión y Relaciones Públicas

La presente edición se terminó de formar
el mes de abril de 2018 en el Centro Nacional
de Investigación, Documentación e Información
Musical “Carlos Chávez” (CENIDIM),
en la Ciudad de México.